



RESOLUCION No. 0719-AD-87

Lima, 28 de AGOSTO de 1987

Visto el Expediente N° 3971 presentado por la Federación Peruana de Voleibol en el sentido de que la Firma ASICS CORPORATION, hace donación de lo siguiente:

- 85 Maletin Deportivo Nylon 100% color 23
- 85 " " " " " 10
170 Total

para ser utilizados por la Federación Peruana de Voleibol, referida en la carta de donación.

CONSIDERANDO:

Que, el Instituto Peruano del Deporte y las organizaciones integrantes del Sistema Deportivo y de acuerdo al inciso 19 - Art. 9° del Decreto Legislativo N° 328-Ley General del Deporte, están autorizadas a aceptar donaciones de personas naturales ó jurídicas e Instituciones Deportivas Nacionales o Extranjeras;

De conformidad con lo establecido en el Art. 9° incisos 10 y 19 del Decreto Legislativo N° 328-Ley General del Deporte, Art. 69° del D.S.N° 07-86-ED-Reglamento de la Ley General del Deporte y Art. 57° del Decreto Legislativo N° 398-Ley del Presupuesto para el Ejercicio Fiscal 1987.

De acuerdo al Art. 8° de la Ley General del Deporte del Instituto Peruano del Deporte, tiene autonomía normativa, económica, técnica, financiera, administrativa y forma pliego presupuestal propio, pudiendo expedir Resolución Administrativa de aceptación y aprobación y utilización de donación del extranjero;

Que la persona jurídica residente en Japón la Firma ASICS CORPORATION está donando lo siguiente:

- 85 Maletin Deportivo Nylon 100% color 23
- 85 " " " " " 10

para ser utilizado por la Federación Peruana de Voleibol;

De acuerdo a lo informado por la Dirección Nacional de Deporte de Afiliados y la opinión de Asesoría Jurídica y con la opinión favorable de la Dirección Ejecutiva Nacional y de conformidad con lo establecido por el Art. 8° y 9° - inciso 19-Segunda Disposición Transitoria del Decreto Legislativo N° 328;

SE RESUELVE:

ARTICULO PRIMERO.- ACEPTAR la donación que efectúa la Firma ASICS CORPORATION, consistente en:

- 85 Maletin Deprotivo Nylon 100% color 23
- 85 " " " " " 10

La presente donación es proveniente del exterior.

//..



RESOLUCION No. 0719-AD-87

Lima, 28 de AGOSTO de 19 87

//..

ARTICULO SEGUNDO.- La Oficina Central de Administración del IPD procederá a inventariar los bienes donados, los cuales quedarán finalmente bajo la custodia o depósito de la citada Federación Deportiva Nacional, entidad que responderá de su debido uso hasta la devolución correspondiente o hasta su baja por el IPD, previo informe de la Inspectoría General.

ARTICULO TERCERO.- TRANSCRIBIR el contenido de la presente Resolución a la Comisión Bicameral de Presupuesto del Congreso de la República, Contraloría General, Dirección General de Presupuesto Público, Dirección General de Aduana, dentro de los diez días calendarios siguientes a su expedición.

Regístrese y Comuníquese,



JAIME ANDRADE MENDOZA
Director Ejecutivo
p' El Jefe del IPD

CMS: DINADAF
OCD: ltp.



INSTITUTO PERUANO
DEL DEPORTE



ASUNTO: Donación de la Firma ASICS CORPORATION, para la Federación Peruana de Voleibol.

INFORME N° 218-OAJ-87

AL SEÑOR PRESIDENTE DEL CONSEJO NACIONAL DEL DEPORTE:

- 1.- Mediante expediente de registro N° 3971 de 4.6.87 la Federación Peruana de Voleibol manifiesta que la Firma ASICS CORPORATION, del extranjero - ha realizado la donación consistente en material deportivo para dicha federación, referido en la Carta de Donación. El IPD y las organizaciones integrantes del Sistema Deportivo, de acuerdo a los incisos 10° y 19° del Art. 9° del D.L. 328-Ley General del Deporte, están autorizadas a aceptar donaciones de personas naturales o jurídicas y de instituciones nacionales o extranjeras. Consecuentemente de acuerdo al Art. 8° del referido dispositivo legal, el IPD tiene autonomía normativa, económica, técnica, financiera y administrativa y forma pliego presupuestal propio, debiendo expedir Resolución Administrativa de aceptación, aprobación y utilización de la referida donación en el extranjero.
- 2.- Esta OAJ opina procedente aceptar la donación efectuada en el extranjero por la Firma ASICS CORPORATION SPORTING GOODS de Kobe- JAPON, consistente en:
 - 85 Maletin Deportivo Nylón 100% color 23
 - 85 Maletin Deportivo Nylón 100% color 10

con destino a la Federación Peruana de Voleibol, para ser utilizada por dicha federación en sus equipos de voleibol tanto femenino como masculino, la misma que pasará a incrementar el patrimonio del IPD, debiéndose despachar dicho embarque por la Aduana del Aeropuerto Internacional --- "Jorge Chávez". Asimismo esta Jefatura recomienda que el contenido de la Resolución de Aceptación de las mencionadas donaciones sean transcritas a la Comisión Bicameral de Presupuesto del Congreso de la República, Contraloría General, Dirección General de Presupuesto Público, Dirección General de Aduanas, dentro de los diez días de su expedición, en aplicación de lo dispuesto en los incisos 10° y 19° del Art. 9° del Decreto Legislativo N°. 328-Ley General del Deporte y Art. 69° de su Reglamento -- aprobado por D.S. 07-86-ED y Art. 57° del D.L. 398-Ley de Presupuesto -- de la República para el Ejercicio Fiscal 1987.

Lima, 21 de Agosto de 1987



Atentamente,

Teodoro Villavicencio Murillo
TEODORO VILLAVICENCIO MURILLO
Abogado Jefe Oficina de Asesoría Jurídica
INSTITUTO PERUANO DEL DEPORTE

OAJ/87
TVM/sm
Exp. 3971



**INSTITUTO PERUANO
DEL DEPORTE**



MEMORANDUM N° 425 -DINADAF-87

DE : DIRECTOR NACIONAL DE DEPORTE DE AFILIADOS
AL : JEFE DE LA OFICINA DE ASESORIA JURIDICA
REFERENCIA : EXPEDIENTE N° 3971-4-6-87
ASUNTO : DONACION MATERIAL DEPORTIVO (170 MALETINES DEPORTIVOS)
FECHA : LIMA, 13 DE AGOSTO DE 1987

Tengo el agrado de dirigirme a usted, con la finalidad de hacerle llegar el expediente de la referencia sobre donación de 170 maletines deportivos por parte de la Firma ASICS CORPORATION. La presente donación cuenta con la aprobación de esta Dirección.

Agradeceré se sirva dar el informe legal correspondiente a fin de proseguir con el trámite conforme a Ley.

Atentamente,



CMS:DINADAF
OCD:ltf.

[Signature]
Ara CARLOS MORA SALA
Director Nacional de Deporte
de Afiliados

INSTITUTO PERUANO DEL DEPORTE

HOJA DE ENVIO

CODIGO N° 3148.....

DE : OFICINA DE ADMINISTRACION

DERIVADO A :-Unidad de Abastecimientos y Serv. Aux.

- Unidad de Contabilidad

- Unidad de Personal

- Unidad de Tesorería

PARA

N° Folios



Atención



Prep. resp. para la firma



Estudio e Inf.



Tomar nota y devolver



Su conocimiento



Proyect. Resolución



Opinión



Tomar acción e informar



Tramitar



Elaborar norma o Directiva



Control



Procesamiento General



Fiscalización



Archivo

.....

.....

NOTA :

.....

Lima, _____

JOSE RAUL MONTOYA VALDERRAMA

ead.

Jefe de la Oficina de la
Administración del IPD.



**INSTITUTO PERUANO
DEL DEPORTE**



INFORME N° 004-87-ACP-UASA.

A : JEFATURA DE LA UNIDAD DE ABASTECIMIENTOS Y SERV. AUX.
De : AREA DE CONTROL PATRIMONIAL - U.A.S.A.
Asunto : Donación de maletines deportivos a la Federación
Peruana de Voleibol.
Ref. : Expediente N° 3971 de fecha 04/JUN/87
Fecha : Lima, 25 de Agosto de 1987

Mediante el presente Informe es muy grato dirigirme a su Jefatura para hacer de su conocimiento de los trámites efectuados por el - suscrito, referente al Expediente de la Referencia :

A la Federación Peruana de Voleibol, le han hecho una donación de 170 maletines deportivos, los mismos que no han ingresado al Almacén Central del I.P.D. por encontrarse depositados en los almacenes del Aeropuerto Internacional "Jorge Chávez del Callao, desde unos tres meses y que va ha ser muy imposible lograrlo si no se les hace llegar cuanto antes la Resolución de aceptación de dicha donación deportiva para los efectos que ellos norman en estas operaciones. La donación consiste en 85 maletines deportivos Nylon 100% N° 23 y 85 maletines deportivos Nylon 100% N° 10 por la firma ASICS CORPORATION DEL JAPON.

Acompaño al presente Informe la Pecosca correspondiente.
Es todo lo que puedo informar a usted.

Atentamente,


OSCAR TORREJON TAPIA
Técnico Control Patrimonial
Instituto Peruano del Deporte

OTT/ACP-UASA.

NOTA : Elevese a la Oficina de Administración para su conocimiento y demás fines.


David Wong Conca
Jefe de Unidad de Abastecimientos y Serv. Aux.
INSTITUTO PERUANO DEL DEPORTE



INSTITUTO PERUANO DEL DEPORTE

HOJA DE ENVIO

CODIGO N° 3117

DE : OFICINA DE ADMINISTRACION

DERIVADO A :-Unidad de Abastecimientos y Serv. Aux.

- Unidad de Contabilidad
- Unidad de Personal
- Unidad de Tesorería

PARA

N° Folios

- | | |
|---------------------------------------|--|
| ☐ Atención | ☐ Prep. resp. para la firma |
| ☐ Estudio e Inf. | ☐ Tomar nota y devolver |
| ☐ Su conocimiento | ☐ Proyect. Resolución |
| ☐ Opinión | ☐ Tomar acción e informar |
| ☐ Tramitar | ☐ Elaborar norma o Directiva |
| ☐ Control | ☐ Procesamiento General |
| ☐ Fiscalización | ☐ Archivo |
| | |

NOTA :

Lima, _____

ead.

JOSE RAUL MONTOYA VALDERRAMA

Jefe de la Oficina de la Administración del IPD.

INSTITUTO NACIONAL DE RECREACION
EDUCACION FISICA Y DEPORTES

—INRED—

HOJA DE REGISTRO Y CONTROL

NOMBRE:

FED•PER•VOLEIBOL

NUMERO

3971

of. S/N FVP-87 de 03.6.87

REF

Fecha de INGRESO:

04-6-87

Hora:

12:50 PM

Numero de Folios:

(06) SEIS

Registrado por:

Bautista

Pase a:

☐ ANTECEDENTES

☐ INFORMAR

☐ ARCHIVO

☐ PREP. RESPUESTA

☐ CONOCIMIENTO

☐ TOMAR ACCION

☐ AUTORIZACION

☐ TRAMITAR

No. 3971

No. de folio

Recibido por:

Fecha

Hora

Observaciones:

5

Pase a:

☐ ANTECEDENTES

☐ INFORMAR

☐ ARCHIVO

☐ PREP. RESPUESTA

☐ CONOCIMIENTO

☐ TOMAR ACCION

☐ AUTORIZACION

☐ TRAMITAR

No. 3971

No. de folio

Remitido por:

Recibido por:

Fecha

Hora

Observaciones:

4

INSTITUTO NACIONAL DE RECREACION EDUCACION, FISICA Y DEPORTES — INRED — HOJA DE REGISTRO Y CONTROL		NOMBRE: FED. PER. VOLEIBOL of. S/N -FPV-87 de 03.6.87		NUMERO REF: 03.6.87	
Fecha de INGRESO: 04-6-87		ASUNTO: Se gestione resolución de donación de material deportivo donado por la firma Asics corporation sporting goods. de Kobe, japon.			
Hora:					
Numero de Folios:					
Registrado por:					
Pase a:		☐ ANTECEDENTES ☐ INFORMAR		No. No. de folio	
Remitido por:		☐ ARCHIVO ☐ PREP. RESPUESTA			
Recibido por:		☐ CONOCIMIENTO ☐ TOMAR ACCION			
Observaciones:		☐ AUTORIZACION ☐ TRAMITAR			
Fecha		Hora		5	

Pase a:		☐ ANTECEDENTES ☐ INFORMAR		No. No. de folio	
Remitido por:		☐ ARCHIVO ☐ PREP. RESPUESTA			
Recibido por:		☐ CONOCIMIENTO ☐ TOMAR ACCION			
Observaciones:		☐ AUTORIZACION ☐ TRAMITAR			
Fecha		Hora		4	

Pase a:		☐ ANTECEDENTES ☐ INFORMAR		No. No. de folio	
Remitido por:		☐ ARCHIVO ☐ PREP. RESPUESTA			
Recibido por:		☐ CONOCIMIENTO ☐ TOMAR ACCION			
Observaciones:		☐ AUTORIZACION ☐ TRAMITAR			
Fecha		Hora		3	

Pase a:		☐ ANTECEDENTES ☐ INFORMAR		No. No. de folio	
Remitido por:		☐ ARCHIVO ☐ PREP. RESPUESTA			
Recibido por:		☐ CONOCIMIENTO ☐ TOMAR ACCION			
Observaciones:		☐ AUTORIZACION ☐ TRAMITAR			
Fecha		Hora		2	

Pase a:		☐ ANTECEDENTES ☐ INFORMAR		No. No. de folio	
Remitido por:		☐ ARCHIVO ☐ PREP. RESPUESTA			
Recibido por:		☐ CONOCIMIENTO ☐ TOMAR ACCION			
Observaciones:		☐ AUTORIZACION ☒ TRAMITAR			
Fecha		Hora		1	



FEDERACION PERUANA DE VOLEIBOL

FUNDADA EL 12 DE MAYO DE 1942

AFILIADA A LA FEDERACION INTERNACIONAL DE VOLEIBOL
AFILIADA A LA CONFEDERACION SUDAMERICANA DE VOLEIBOL
TRIBUNA NORTE PUERTA Nº 15-A - TELEFONO 248775
TELEX: 20491 PE FPV PERU
ESTADIO NACIONAL
LIMA - PERU

INSTITUTO PERUANO
DEL DEPORTE
Trámite Documentario
FOLIO No 01
ms

Lima, 03 de Junio de 1987

OFICIO Nº1 -FPV-87.-



Señor
CARLOS MORA SALA
Director Nacional de Deportes de Afiliados
INSTITUTO PERUANO DEL DEPORTE
Presente.-



ASUNTO : RESOLUCION ALTA DIRECCION POR DONACION. SOLICITO.-

De mi consideración:

Tengo el agrado de dirigirme a Ud., a fin de solicitarle se sirva ordenar a quien corresponda se expida una Resolución de Alta Dirección por Donación, al amparo de lo dispuesto por los Arts. Nº 8º y 9º inciso O, del Decreto Legislativo Nº 328, "Ley General del Deporte", a fin de gestionar el despacho de 6 (seis) cartones, con un peso de 102 kgs., conteniendo Material Deportivo, que son para uso y destina de la Federación Peruana de Voleibol, equipos Femeninos y Masculinos de Voleibol.

Cabe mencionar, que dicho material ha sido donado por la firma -- ASICS CORPORATION SPORTING GOODS, de Kobe, Japón, el cual se encuentra en la Aduana del Aeropuerto Internacional "Jorge Chávez".

Adjunto remito a Ud., la siguiente documentación:

- Guía Aérea Nº057-1842 2832
- Certificado de Origen
- Factura Comercial Nº870430/LIM

Sin otro particular, válgome de la ocasión para renovarle los sentimientos de mi mayor consideración y estima personal.

CAPITAN DE NAVIO AP
OSCAR RAMOS MONTOYA
PRESIDENTE



c.c.: Arch.IPD-FPV
Arch.ASICS
ORM/nva.-

057 QSA -1842 2832

057-1842 2832

Nom et adresse de l'expéditeur
Shipper's Name and AddressNuméro de compte de l'expéditeur
Shipper's Account NumberYUSEN AIR & SEA SERVICE CO., LTD.
INT'L CARGO OPERATION ITAMI CENTER
(ASAC CODE, KODE, JAPAN)LETTRE DE TRANSPORT AÉRIEN - NON NÉGOCIABLE - ÉMISE PAR
NOT NEGOTIABLE - AIR WAYBILL - ISSUED BY**AIR FRANCE**COMPAGNIE NATIONALE DE TRANSPORTS AÉRIENS 1, Square Max-Hymans - 75757 PARIS CEDEX 15
MEMBRE DE L'IATA ET DE L'ATAF - MEMBER OF IATA AND ATAF - R.C. PARIS B 542 091 277Les exemplaires 1, 2 et 3 de cette lettre de transport aérien sont originaux et ont la même validité
Copies 1, 2 and 3 of this Air Waybill are originals and have the same validity.

Il est convenu que les marchandises décrites dans le présent document sont acceptées pour le transport en bon état apparent (sauf annotation contraire) et que le transport est SOUMIS AUX CONDITIONS DU CONTRAT QUI FIGURENT AU VERSO. L'ATTENTION DE L'EXPÉDITEUR EST ATTIRÉE SUR L'AVIS CONCERNANT LA LIMITATION DE RESPONSABILITÉ DU TRANSPORTEUR. L'expéditeur peut augmenter cette limitation de responsabilité en déclarant une valeur pour le transport plus élevée et en payant des frais supplémentaires s'il y a lieu.

It is agreed that the goods described herein are accepted in apparent good order and condition (except as noted) for carriage SUBJECT TO THE CONDITIONS OF CONTRACT ON THE REVERSE HEREOF. THE SHIPPER'S ATTENTION IS DRAWN TO THE NOTICE CONCERNING CARRIER'S LIMITATION OF LIABILITY. Shipper may increase such limitation of liability by declaring a higher value for carriage and paying a supplemental charge if required.

Renseignements comptables Accounting Information

INSTITUTO PERUANO
DEL DEPORTETrámite Documentaria
FOLIO No 02

11

Nom et adresse du destinataire
Consignee's Name and AddressNuméro de compte du destinataire
Consignee's Account Number

FEDERATION PERUANA DE VOLEIBOL

TRIBUNAL NORTE PUERTO-NO. 15A

ESTADIO NACIONAL, LIMA

ATT:MR. O.R. MONTROYA

TLX:248775 FAX:3625487

Nom et ville de l'agent du transporteur émetteur
Issuing Carrier's Agent, Name and CityYUSEN AIR & SEA SERVICE CO., LTD.
OSAKA, JAPAN (ICC)

Code (ATA ou ATAF) de l'agent Agent's (ATA or ATAF) Code

Numéro de compte Account Number

16-3 0540/0985

Aéroport de départ (Adresse du premier transporteur) et itinéraire demandé
Airport of Departure (Address of First Carrier) and Requested Routing

OSAKA

À TO Per premier transport By First Carrier Route et dest. Rout. and Dest. À TO per by À TO per by

OSAKA AF

LIMA AF

Aéroport de destination Airport of Destination

LIMA

Vol/Flight/Date

Réservé au transporteur
For Carrier Use only

Vol/Flight/Date

AF273

AF201/11

Montant de l'assurance Amount of Insurance

NIL

ASSURANCE - Si le transporteur propose une assurance et que l'expéditeur en fait la demande conformément aux conditions figurant au verso indiquer le montant à assurer en chiffres dans la case "Montant de l'assurance".
INSURANCE - If Carrier offers insurance, and such insurance is requested in accordance with conditions on reverse hereof, indicate amount to be insured in figures in box marked "Amount of Insurance".

Renseignements pour le traitement de l'expédition Handling Information

(For USA only) These commodities licensed by USA for ultimate destination

Diversion contrary to USA law prohibited

Nombre de colis Number of Pieces PCP	Poids brut Gross Weight	kg	Classif du tarif Rate Class N° d'article de la marchandise Commodity Item No	Poids de taxation Chargeable Weight	Tarif/Montant Rate/Charge	Total Total	Nature et quantité des marchandises (y compris dimensions ou volume) Nature and Quantity of Goods (incl. Dimensions or Volume)
102.0	102.0	102.0		102.0	2894	295.182	"ASICS TIGER" SPORTING GOODS
Es copia fiel del Original							FREIGHT: PREPAID INV. NO. 870430/LIM
DOOS HANDLING FEE 11.52							87 MAY 9 16:52
102.0	102.0	102.0		102.0	2894	295.182	

CAPITAN DE NAVIO AF
OSCAR RAMOS MONTROYA
PRESIDENTE

Port payé Prepaid	Taxation au poids Weight Charge	Port dû Collect	Autres frais Other Charges	200
V	Taxation à la valeur Valuation Charge	V		
A	Total des autres frais dus à l'agent Total Other Charges Due Agent	A		
C	Total des autres frais dus au transporteur Total Other Charges Due Carrier	C		
P	Total port payé Total Prepaid	P		
	Taux conversion monnaie Currency Conversion Rates	Port dû en monnaie du pays de destination Collect Charges in Destination Currency		
	Réservé au transporteur à destination For Carrier's Use only at Destination	Frais à l'arrivée Charges at Destination		
		Total de Total Collect. Charges	W	

Fait le
Executed on(Date)
(Date)à
at(Lieu)
(Place)Signature du transporteur émetteur ou de son agent
Signature of Issuing Carrier or its Agent

057-1842 2832

COPIE 5 (POUR L'AÉROPORT DE DESTINATION)

COPY 5 (FOR AIRPORT OF DESTINATION)



FEDERACION PERUANA DE VOLEIBOL

FUNDADA EL 12 DE MAYO DE 1942

AFILIADA A LA FEDERACION INTERNACIONAL DE VOLEIBOL
AFILIADA A LA CONFEDERACION SUDAMERICANA DE VOLEIBOL
TRIBUNA NORTE PUERTA Nº 15.A - TELEFONO 248775
TELEX: 20491 PE FPV PERU
ESTADIO NACIONAL
LIMA - PERU

INSTITUTO PERUANO
DEL DEPORTE
Trámite Documentario
FOLIO No. 03

CERTIFICADO DE ORIGEN

HECHO POR

ASOCIACION DE COMERCIO EXTERIOR DE KOBE JAPON

FACTURA Nº 870430/LIM

MARCA Y NUMERO	DESCRIPCION	LUGAR DE PRODUCCION
<u>MATERIAL DEPORTIVO ASICS TIGER:</u>		
P.V.F.	Maletín Deportivo	
LIMA	Nylon 100%	
C/Nº 1-6	Color 2385	
Hecho en Japón	Maletín Deportivo	
	Nylon 100%	
	Color 1085	
TOTAL : 6 Cart. 170 pcs.		
=====		Kobe, Japón

Nosotros, ASICS CORPORATION, los abajo firmantes, de Kobe-Japón, solemnemente declaramos que somos los exportadores de lo arriba mencionado y que la indicación sobre los productos descritos son correctos en todos los aspectos.

Kobe, 30 de Abril de 1987
ASICS CORPORATION

P.P. Gerente

Nosotros los abajo firmantes, certificamos que los artículos arriba mencionados son de Origen Japonés.

Kobe, 30 de Abril 1987
ASOCIACION DE COMERCIO EXTERIOR DE KOBE

E. ISHIYAMA

Es traducción Oficial



[Signature]
CAPITAN DE NAVIO AP
OSCAR RAMOS MONTOYA
PRESIDENTE

CERTIFICATE OF ORIGIN

Issued by

THE KOBE FOREIGN TRADE ASSOCIATION

INVOICE No. 870430/LIM

INSTITUTO PERUANO
DEL DEPORTE
Trámite Documental
FOLIO No. 04

Marks and
Numbers

Quantity

Description

Place of
Production

"ASICS TIGER" SPORTING GOODS :

P.V.F.

LIMA

C/NO. 1-6

MADE IN JAPAN

SPORTS BAG, woven.

NYLON 100%

COLOR: 23 ...85

SPORTS BAG, woven.

NYLON 100%

COLOR: 10 ...85

Total: 6 Ctns. 170 pcs.

Es copia fiel del Original

Kobe, Japan

REMARKS:—



CAPIANA DE NAVIO AP
Final Destination MONTOYA
LIMA, PERU
PRESIDENTE

We, ASICS Corporation the undersigned, of Kobe (Japan) hereby
(Firm Name)
solemnly and truly declare that we are Exporters of the above-mentioned goods and that the particulars
described above are true and correct in all respects.

Signed at Kobe on the 30 April 1987

ASICS Corporation

We, the undersigned, hereby certify that the above-mentioned goods are of Japanese
origin.

Signed at Kobe on the 30 April 1987

THE KOBE FOREIGN TRADE ASSOCIATION



E. Ishiyama

Secretary

No.



FEDERACION PERUANA DE VOLEIBOL

FUNDADA EL 12 DE MAYO DE 1942

AFILIADA A LA FEDERACION INTERNACIONAL DE VOLEIBOL
AFILIADA A LA CONFEDERACION SUDAMERICANA DE VOLEIBOL
TRIBUNA NORTE PUERTA N° 15.A - TELEFONO 248775
TELEX: 20491 PE FPV PERU
ESTADIO NACIONAL
LIMA - PERU

INSTITUTO PERUANO
DEL DEPORTE
Trámite Documentación
FOLIO No 05

F A C T U R A

N°870430/LIM

Fecha: 30 de Abril 1987

Factura de ASICS CORPORATION SPORTING GOODS a Federación Peruana de Voleibol, Tribuna Norte Pta. 15-A, Estadio Nacional, Lima-Perú.

Marca y Número	Descripción	Cantidad	Precio Unitario	TOTAL
----------------	-------------	----------	-----------------	-------

F.O.B. JAPON

"MATERIAL DEPORTIVO ASICS TIGER"

Maletín Deportivo

100% Nylon

C/N°.	1	30
	2	30
	3	25
		<u>85</u>

85 piezas @¥800.= ¥68,000.00

Maletín Deportivo

100% Nylon

C/N°	4	30
	5	25
	6	30
		<u>85</u>

85 piezas @¥1,000. ¥85,000.00

Es traducción Oficial TOTAL : 170piezas ¥153,000.00
=====

Marca:

P.V.F.

LIMA

C/N° 1-6

Hecho en Japón

Seis (6) Cartones

=====

"DONACION DE ASICS CORPORATIN A FEDERACION PERUANA DE VOLEIBOL"

"NO TIENE VALOR COMERCIAL"

CARTERA DE NAVIO AP
OSCAR RAMOS MONTOYA
PRESIDENTE



Manufacturers, Exporters and Importers of Sporting Goods.

Overseas Operations Division

Kobe Head Office
1-1, Minatojima-Nakamachi 7 chome, Chuo-ku,
KOBE, 650 JAPAN
Phone: 078-303-3333 Telex: 5622-916 ASICSA J
Cable: ASICSPI KOBE

INSTITUTO PERUANO
DEL DEPORTES
FEB 14 1987

No. 870430/LIM

INVOICE

Date 30 April 1987

Messrs.
FEDERATION PERUANA DE VOLEIBOL
Tribuna Norte Puerto No. 15A
Estadio Nacional, Lima.
Attn: Mr. O.R. Montoya
Tel: 248775 TLx: 3625487

Invoice of:
"ASICS TIGER" SPORTING GOODS :

Your Order No.
Sales Note No.

Vessel or on or about

L/C No. Date

Aircraft

From To
Osaka, Japan Lima, Peru.

Issuing Bank

Other Payment Terms

Marks and Number	Description of Goods	Quantity	Unit Price	Amount
------------------	----------------------	----------	------------	--------

F.O.B. Japan

"ASICS TIGER" SPORTING GOODS :

Sports Bag, woven.

Nylon 100%

Color: 23

C/NO. 1 ..30

2 ..30

3 ..25

85

85 pcs. @800.- ¥68,000.-

Es copia fiel del original

Sports Bag, woven.

Nylon 100%

Color: 10

C/NO. 4 ..30

5 ..25

6 ..30

85

85 pcs. ¥1,000.- ¥85,000.-

Total: 170 pcs. ¥153,000.-

CASE MARK :

P.V.F.

LIMA

C/NO. 1-6

MADE IN JAPAN

Six (6) Cartons

REMARK: VALUE FOR CUSTOMS PURPOSE ONLY :
DONATION GOODS FROM ASICS CORPORATION TO
FEDERACION PERUANA DE VOLEIBOL
NO COMMERCIAL VALUE

ASICS Corporation

P.E. Manager